

"हिंदी में पत्र व्यवहार कर देश का गौरव बढ़ाएं"



आरईसी

असीमित ऊर्जा, अपरिमित संभावनाएं

रूरल इलेक्ट्रीफिकेशन कारपोरेशन लिमिटेड
RURAL ELECTRIFICATION CORPORATION LIMITED
(भारत सरकार का उद्यम) (A Government of India Enterprise)

Regd Office: Core-4, SCOPE Complex, 7 Lodi Road New Delhi 110003
Tele. 24365161 Fax 24360644 Email reccorp@recl.nic.in Gram RECTRIC
Website www.recindia.com & www.recindia.nic.in

सं. : आरईसी/वित्त/संसा./जेआईसीए 1 एवं 2/हेजिंग
सेवा में,

दिनांक: 20.09.2010

प्रिय महोदय,

विषय :-जेआईसीए ओडीए ऋण से प्राप्त राशि की हेजिंग (मूलधन जमा ब्याज)।

आरईसी ने द्विपक्षीय ऋण एजेंसियों अर्थात जापान अंतर्राष्ट्रीय सहयोग एजेंसी (जेआईसीए) से भारत सरकार के अपेक्षित अनुमोदन के साथ ओडीए ऋण प्राप्त किये हैं। इस ऋण पर भारत सरकार की गारंटी है।

आरईसी अगस्त और सितंबर, 2010 के महीने में आहरित इस धनराशि को बाजार के जोखिम से होने वाले मुद्रा मूल्यों में चढ़ाव-उतार से पूरी तरह अनुरक्षित (हेजिंग) करना चाहता है। यदि आप इसकी बोली प्रक्रिया में शामिल होने में रुचि रखते हैं तो कृपया अपने सर्वश्रेष्ठ प्रस्ताव दें और 21 सितंबर, को अपराह्न 1.00 बजे आरईसी लिमिटेड के बोर्ड रूम में उपस्थित हों।

इस ऋण के विवरण संक्षेप में नीचे दिये जा रहे हैं -

विवरण	जेआईसीए-पहला ऋण	जेआईसीए-दूसरा ऋण
ऋण संख्या	आईडी-पी 169	आईडी -पी 190
ऋण समझौते की तारीख	31-03-2006	10-03-2008
ऋण राशि	जापानी येन 20,629,000,000	जापानी येन 20,902,000,000
परिपक्वता	ऋण की परिपक्वता 15 वर्ष है जिसमें 5 वर्ष की रियायती अवधि शामिल है।	ऋण की परिपक्वता 15 वर्ष है जिसमें 5 वर्ष की रियायती अवधि शामिल है।
ब्याज अदायगी	अर्द्धवार्षिक	अर्द्धवार्षिक
ब्याज अदायगी तारीख	<ul style="list-style-type: none">हर साल 20 अप्रैल को वह सारा ब्याज जो पहले वाले साल के 20 सितम्बर से वर्ष के दौरान 19 मार्च तक उपचित हुआ है और हर वर्ष 20 अक्टूबर को वह सारा ब्याज जो वर्ष के दौरान 20 मार्च से 19 सितम्बर(मार्च 2012 तक)तक उपचित हुआ है।हर साल 20 मार्च को वह सारा	<ul style="list-style-type: none">हर साल 20 अप्रैल को वह सारा ब्याज जो पहले वाले साल के 20 सितम्बर से वर्ष के दौरान 19 मार्च तक उपचित हुआ है और हर वर्ष 20 अक्टूबर को वह सारा ब्याज जो वर्ष के दौरान 20 मार्च से 19 सितम्बर(मार्च 2014 तक)तक उपचित हुआ है।

	ब्याज जो पहले वाले साल के 20 सितम्बर से 19 मार्च तक उपचित हुआ है और हर वर्ष 20 सितंबर को वह सारा ब्याज जो वर्ष के दौरान 20 मार्च से 19 सितम्बर (मार्च 2012 के बाद)तक उपचित हुआ है।	<ul style="list-style-type: none"> हर साल 20 मार्च को वह सारा ब्याज जो पहले वाले साल के 20 सितम्बर से वर्ष के दौरान 19 मार्च तक उपचित हुआ है और हर वर्ष 20 सितंबर को वह सारा ब्याज जो वर्ष के दौरान 20 मार्च से 19 सितम्बर (मार्च 2014 के बाद)तक उपचित हुआ है।
तय ब्याज दर	0.75%	0.65 %
निकाला गया ड्रा	मार्च 2012 के अंदर पूरा किया जाना है।	मार्च 2014 के अंदर पूरा किया जाना है।
उद्देश्य	उप पारेषण व्यवस्था में सुधार करना, टी एंड डी क्षतियों में कमी लाना और अविद्युतीकृत आवासों तथा अन्य ग्रामीण क्षेत्रों में बिजली की उपलब्धता का विस्तार करना।	विद्युत सप्लाई में स्थिरता लाना और हरियाणा राज्य में अंतर राज्य पारेषण तंत्र को मजबूत बनाकर तेजी से बढ़ रही विद्युत मांग को पूरा करना।

प्रस्तावित हेजिंग संरचना /टर्मशीट अनुबंध ए और बी के रूप में संलग्न हैं।

परियोजना कार्यालय : बंगलौर, भुवनेश्वर, मुम्बई, कोलकाता, चण्डीगढ़, गुवाहाटी, हैदराबाद, जबलपुर, जम्मू, जयपुर, लखनऊ, चेन्नई, पटना, शिलांग, शिमला, तिरुअनंतपुरम और वडोदरा।

मोटे तौर पर बोली की शर्तें नीचे दी जा रही हैं -

- बोलीदाता को पूरी रकम के लिए अपनी दर प्रस्तावित करनी होगी।
- बैंकों द्वारा सिंडीकेशन की अनुमति नहीं होगी। बैंकों को व्यक्तिगत रूप से अपनी दरें कोट करनी होंगी।
- बैंकों को आरईसी के बोर्ड रूम में 21 सितंबर, 2010 को अपराह्न 1.00 बजे आना होगा।
- बोली देने का काम ठीक अपराह्न 1.10 बजे शुरू हो जाएगा और दो मिनट तक बोली खुली रहेगी।
- बोली का समय खत्म होने पर तुंत सबसे कम रेट का एलान कर दिया जाएगा।
- दोनों बोलियों के लिए दरें एक साथ ली जाएंगी।
- यह सारी प्रक्रिया नामांकित समिति की उपस्थिति में पूरी की जाएगी।
- बोली के समय हर बैंक से दो प्रतिनिधियों से अधिक के आने की अनुमति नहीं होगी।
- नामांकित समिति को बैंकों द्वारा प्रस्तावित दर को मंजूर करने या नामंजूर करने का अधिकार होगा। समिति को बोली की सारी प्रक्रिया बोलीदाताओं को कोई कारण बताये बिना नामंजूर कर देने का अधिकार होगा। वे बोली प्रक्रिया में छोटे-मोटे परिवर्तन करने के फैसले भी मौके पर ले सकेंगे।

कृपया जल्दी से जल्दी फैक्स द्वारा अथवा ई-मेल करके 21 सितंबर, 2010 को दिन के 10.30 बजे से पहले अपनी भागीदारी की पुष्टि करें।

यदि इस बारे में किसी अन्य सूचना की जरूरत हो तो कृपया निम्नलिखित से ई-मेल अथवा टेलीफोन करके सम्पर्क करें।

धन्यवाद सहित,

आपका,

(विजय कुमार),

उप महाप्रबंधक (वित्त)

e-mail :vij kr1960@yahoo.co.in akbharti@recl.nic.in

टेलीफोन नम्बर - 011-24313978/43091592

फैक्स नम्बर - 011 - 24313978/41757035

जेआईसीए

अनुबंध -ए

आरईसी के जेआईसीए दायित्व की हेजिंग संरचना/टर्मशीट

ट्रेड डेट	21-09-2010
स्टार्ट डेट	24-09-2010
अवधि	7 वर्ष 05 महीने 27 दिन
परिपक्वता की तारीख	20 मार्च 2018
आईएनआर मूलधन	रुपये 54,560,488
जापानी येन मूलधन	जेपीवाई 100,457,851
रुपये फिक्स्ड रेट रिसीवर	बैंक काउंटर पार्टी
जेपीवाई फिक्स्ड रेट रिसीवर	आरईसी
कूपन एक्सचेंज	
आरईसी अदा करेगा	(बैंक द्वारा कोट किया जाए प्रतिशत) फिक्स्ड ऑन आईएनआर नोशनल (एक्ट/365) नीचे दी गयी परिशोधन अनुसूची के अनुसार समायोजित
आरईसी प्राप्त करेगा	0.75 प्रतिशत फिक्स्ड ऑन जापानी येन नोशनल (एक्ट/365) नीचे दी गयी परिशोधन अनुसूची के अनुसार समायोजित
ब्याज तय करने की तारीखें	<ul style="list-style-type: none"> • 19 मार्च 2012 तक देय ब्याज:- हर वर्ष 20 अप्रैल को, पहले वाले साल के 20 सितम्बर से उस वर्ष 19 मार्च तक उपचित ब्याज और हर वर्ष 20 अक्टूबर को उस वर्ष 20 मार्च से 19 सितम्बर तक उपचित ब्याज की अदायगी हर साल 19 मार्च 2012 तक • 19 मार्च 2012 से आगे देय ब्याज हर वर्ष 20 मार्च को ब्याज जो पहले वाले साल के 20 सितम्बर से 19 मार्च तक उपचित हुआ है और हर वर्ष 20 सितम्बर को वह ब्याज जो 19 मार्च 2012 के बाद हर साल 20 मार्च से 19 सितम्बर तक उपचित होगा।
फर्स्ट कूपन एक्सचेंज	
आरईसी अदा करेगा	24-09-2010 से 19-03-2011 तक (दोनों दिन शामिल) (बैंक द्वारा कोट किया जाए) 20 अप्रैल 2011 को देय तय ब्याज
आरईसी प्राप्त करेगा	0.75 प्रतिशत तय ब्याज - 24-09-2010 से 19-03-2011 तक (दोनों दिन शामिल) जो 20 अप्रैल 2011 को देय होगा
प्रिसिपल एक्सचेंज	
आरईसी अदा करेगा	आईएनआर मूलधन परिशोधन अनुसूची के अनुसार आईएनआर मूलधन
आरईसी प्राप्त करेगा	जापानी येन मूलधन - जापानी येन मूलधन परिशोधन अनुसूची के अनुसार
सेटलमेंट कन्वेंशंस	
ब्याज अदायगी की तारीख	एमएफबीडी कन्वेंशन, मुम्बई एवं टोकियो लागू होंगे
व्याज गणना	एमएफबीडी कन्वेंशन लागू नहीं होंगे

आईएनआर मूलधन परिशोधन अनुसूची/ जेपीवाई मूलधन परिशोधन अनुसूची

अदायगी की तारीख	वर्ष	आईएनआर राशि	अदायगी की तारीख	वर्ष	जापानी येन राशि
मार्च 20	2018	54,560,488	मार्च 20	2018	100,457,851
जोड़		54,560,488	जोड़		100,457,851

आरईसी के जेआईसीए दायित्व की हेजिंग संरचना/टर्मशीट

ट्रेड डेट	21-07-2010
स्टार्ट डेट	24-07-2010
अवधि	5 वर्ष 05 महीने 27 दिन
परिपक्वता की तारीख	20 मार्च 2016
आईएनआर मूलधन	रुपये 265,306,710
जापानी येन मूलधन	जेपीवाई 475,622,081
रुपये फिक्स्ड रेट रिसीवर	बैंक काउंटर पार्टी
जेपीवाई फिक्स्ड रेट रिसीवर	आरईसी
कूपन एक्सचेंज	
आरईसी अदा करेगा	(बैंक द्वारा कोट किया जाए) प्रतिशत फिक्स्ड ऑन आईएनआर नोशनल (एक्ट/365) नीचे दी गयी परिशोधन अनुसूची के अनुसार समायोजित
आरईसी प्राप्त करेगा	0.65 प्रतिशत फिक्स्ड ऑन जापानी येन नोशनल (एक्ट/365) नीचे दी गयी परिशोधन अनुसूची के अनुसार समायोजित
ब्याज तय करने की तारीखें	<ul style="list-style-type: none"> • 19 मार्च 2014 तक देय ब्याज: हर वर्ष 20 अप्रैल को, पहले वाले साल के 20 सितम्बर से उस वर्ष 19 मार्च तक उपचित ब्याज और हर वर्ष 20 अक्टूबर को उस वर्ष 20 मार्च से 19 सितम्बर तक उपचित ब्याज की अदायगी हर साल 19 मार्च 2014 तक • 19 मार्च 2014 से आगे देय ब्याज: हर वर्ष 20 मार्च को ब्याज जो पहले वाले साल के 20 सितम्बर से 19 मार्च तक उपचित हुआ है और हर वर्ष 20 सितम्बर को वह ब्याज जो 19 मार्च 2014 के बाद हर साल 20 मार्च से 19 सितम्बर तक उपचित होगा।
फर्स्ट कूपन एक्सचेंज	
आरईसी अदा करेगा	24-09-2010 से 19-03-2011 तक (दोनों दिन शामिल) तय ब्याज (बैंक द्वारा कोट किया जाए) प्रतिशत 20 अप्रैल 2011 को देय
आरईसी प्राप्त करेगा	0.65 प्रतिशत तय ब्याज - 24-09-2010 से 19-03-2011 तक (दोनों दिन शामिल) जो 20 अप्रैल 2011 को देय होगा
प्रिंसिपल एक्सचेंज	
आरईसी अदा करेगा	आईएनआर मूलधन परिशोधन अनुसूची के अनुसार आईएनआर मूलधन
आरईसी प्राप्त करेगा	जापानी येन मूलधन - जापानी येन मूलधन परिशोधन अनुसूची के अनुसार
सेटलमेंट कन्वेंशंस	
ब्याज अदायगी की तारीख	एमएफबीडी कन्वेंशन, मुम्बई एवं टोकियो लागू होंगे
व्याज गणना	एमएफबीडी कन्वेंशन लागू नहीं होगा

आईएनआर मूलधन परिशोधन अनुसूची/ जेपीवाई मूलधन परिशोधन अनुसूची

अदायगी की तारीख	वर्ष	आईएनआर राशि	अदायगी की तारीख	वर्ष	जापानी येन राशि
सितम्बर 20	2015	218, 587,337.00	सितम्बर 20	2015	391,867,074.00
मार्च 20	2016	46,719,373.00	मार्च 20	2016	83,755,007.00
जोड़		265,306,710.00	जोड़		475,622,081.00

"हिंदी में पत्र व्यवहार कर देश का गौरव बढ़ाएं "



असीमित ऊर्जा, अपरिमित संभावनाएं

रूरल इलेक्ट्रीफिकेशन कारपोरेशन लिमिटेड
RURAL ELECTRIFICATION CORPORATION LIMITED
(भारत सरकार का उद्यम) (A Government of India Enterprise)

Regd Office: Core-4, SCOPE Complex, 7 Lodi Road New Delhi 110003
Tele. 24365161 Fax 24360644 Email reccorp@recl.nic.in Gram RECTRIC
Website www.recindia.com & www.recindia.nic.in

सं.: आरईसी/वित्त/संसा./केएफडब्ल्यू एवं जेबीआईसी/हेजिंग

दिनांक: 20.09.2010

सेवा में,

प्रिय महोदय,

विषय :- केएफडब्ल्यू ओडीए ऋण से प्राप्त राशि की हेजिंग (मूलधन जमा ब्याज)।

आरईसी ने द्विपक्षीय ऋण एजेंसियों अर्थात क्रेडास्टैंस्टेल्ट फर विडरफबू (केएफडब्ल्यू) जर्मनी से भारत सरकार के अपेक्षित अनुमोदन के साथ ओडीए ऋण प्राप्त किये हैं। इस ऋण पर भारत सरकार की गारंटी है।

आरईसी अगस्त के महीने में आहरित इस धनराशि को बाजार के जोखिम से होने वाले मुद्रा मूल्यों में चढ़ाव-उतार से पूरी तरह अनुरक्षित (हेजिंग) करना चाहता है। यदि आप इसकी बोली प्रक्रिया में शामिल होने में रुचि रखते हैं तो कृपया अपने सर्वश्रेष्ठ प्रस्ताव दें और 21 सितंबर, को अपराह्न 1.15 बजे आरईसी लिमिटेड के बोर्ड रूम में उपस्थित हों।

इस ऋण के विवरण संक्षेप में नीचे दिये जा रहे हैं –

विवरण	केएफडब्ल्यू ऋण
ऋण संख्या	2005 66 638
ऋण समझौते की तारीख	08.08.2006
ऋण राशि	यूरो 70,000,000/-
परिपक्वता	ऋण की परिपक्वता 12 वर्ष है जिसमें 3 वर्ष की रियायती अवधि शामिल है
ब्याज अदायगी	अर्द्धवार्षिक
ब्याज अदायगी तारीख	30 जून एवं 30 दिसंबर (दिसंबर, 2018 तक)
तय ब्याज दर	3.73%
निकाला गया ड्रा	31 मार्च 2011 के अंदर पूरा किया जाना है।
उद्देश्य	निम्न वोल्टता लाइनों को उच्च वोल्टता वितरण लाइनों में बदलने के लिए

आरईसी ड्रा डाउन राशि के भाग को जोखिम मुद्रा पर अनुरक्षित करने का प्रस्ताव करता है। प्रस्तावित हेजिंग संरचना /टर्मशीट अनुबंध "ग" के रूप में संलग्न हैं।

परियोजना कार्यालय : बंगलौर, भुवनेश्वर, मुम्बई, कोलकाता, चण्डीगढ़, गुवाहाटी, हैदराबाद, जबलपुर, जम्मू, जयपुर, लखनऊ, चेन्नई, पटना, शिलांग, शिमला, तिरुअनंतपुरम और वडोदरा।
मोटे तौर पर बोली की शर्तें नीचे दी जा रही हैं -

- बोलीदाता को पूरी रकम के लिए अपनी दर प्रस्तावित करनी होगी।
- बैंकों द्वारा सिंडीकेशन की अनुमति नहीं होगी। बैंकों को व्यक्तिगत रूप से अपनी दरें कोट करनी होंगी।
- बैंकों को आरईसी के बोर्ड रूम में 21 सितंबर, 2010 को अपराह्न 1.15 बजे आना होगा।
- बोली देने का काम ठीक अपराह्न 1.30 बजे शुरू हो जाएगा और दो मिनट तक बोली खुली रहेगी।
- बोली का समय खत्म होने पर तुरंत सबसे कम रेट का एलान कर दिया जाएगा।
- यह सारी प्रक्रिया नामांकित समिति की उपस्थिति में पूरी की जाएगी।
- बोली के समय हर बैंक से दो प्रतिनिधियों से अधिक के आने की अनुमति नहीं होगी।
- नामांकित समिति को बैंकों द्वारा प्रस्तावित दर को मंजूर करने या नामंजूर करने का अधिकार होगा। समिति को बोली की सारी प्रक्रिया बोलीदाताओं को कोई कारण बताये बिना नामंजूर कर देने का अधिकार होगा। वे बोली प्रक्रिया में छोटे-मोटे परिवर्तन करने के फैसले भी मौके पर ले सकेंगे।

कृपया जल्दी से जल्दी फैक्स द्वारा अथवा ई-मेल करके 21 सितंबर, 2010 को दिन के 10.30 बजे से पहले अपनी भागीदारी की पुष्टि करें।

यदि इस बारे में किसी अन्य सूचना की जरूरत हो तो कृपया निम्नलिखित से ई-मेल अथवा टेलीफोन करके सम्पर्क करें।

धन्यवाद सहित,

आपका,

(विजय कुमार),

उप महाप्रबंधक (वित्त)

e-mail :vij kr1960@yahoo.co.in akbharti@recl.nic.in

टेलीफोन नम्बर - 011-24313978/43091592

फैक्स नम्बर - 011 - 24313978/41757035

आरईसी के केएफडब्ल्यू ऋण देयताओं की हेजिंग संरचना/टर्मशीट

ट्रेड डेट	21-09-2010
स्टार्ट डेट	23-09-2010
अवधि	8 वर्ष 03 महीने 07 दिन
परिपक्वता की तारीख	दिसंबर 30, 2018
आईएनआर मूलधन	रुपये 130,386,906
यूरो मूलधन	यूरो 2,156,589.16
रुपये फिक्स्ड रेट रिसीवर	बैंक काउंटर पार्टी
जेपीवाई फिक्स्ड रेट रिसीवर	आरईसी
कूपन एक्सचेंज	
आरईसी अदा करेगा	प्रतिशत (बैंक द्वारा कोट किया जाए) फिक्स्ड ऍन आईएनआर नोशनल (30/360) नीचे दी गयी परिशोधन अनुसूची के अनुसार समायोजित
आरईसी प्राप्त करेगा	3.73 प्रतिशत यूरो नोशनल (30/360) नीचे दी गयी परिशोधन अनुसूची के अनुसार समायोजित
ब्याज तय करने की तारीखें	30 जून और 30 दिसंबर, हर वर्ष
फर्स्ट कूपन एक्सचेंज	
आरईसी अदा करेगा	23-09-2010 से 30-12-2010 तक(बैंक द्वारा कोट किया जाए) तय ब्याज दर प्रतिशत
आरईसी प्राप्त करेगा	3.73 प्रतिशत तय ब्याज - 23-09-2010 से 30-12-2010 तक
प्रिंसिपल एक्सचेंज	
आरईसी अदा करेगा	आईएनआर मूलधन परिशोधन अनुसूची के अनुसार आईएनआर मूलधन
आरईसी प्राप्त करेगा	यूरो मूलधन – यूरो मूलधन परिशोधन अनुसूची के अनुसार
सेटलमेंट कन्वेंशंस	
होलीडे कन्वेंशन	एमएफबीडी, मुम्बई एवं फ्रैंकफुर्ट

आईएनआर मूलधन परिशोधन अनुसूची/यूरो मूलधन परिशोधन अनुसूची

अदायगी की तारीख	वर्ष	यूरो राशि	अदायगी की तारीख	वर्ष	जापानी येन राशि
30 दिसंबर	2018	2, 156,589.16	30 दिसंबर	2018	130,386,906.00
जोड़		2, 156,589.16	जोड़		130,386,906.00